



INSIGHT GUIDES

异 域 风 情 丛 书

法 国

(第 二 版)

冯海颖 张志娟 宋春胜 翻译



中国水利水电出版社

www.waterpub.com.cn

北京市版权局著作权合同登记号：图字 01-1999-1236

图书在版编目(CIP)数据

法国/新加坡 APA 出版有限公司编；冯海颖，张志娟，
宋春胜译. —2 版. —北京：中国水利水电出版社，
2005

(异域风情丛书)

ISBN 7-5084-2778-5

I. 法... II. ①新... ②冯... ③张... ④宋...

III. 法国—概况 IV. K956.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 024942 号

© 2003 Apa Publications GmbH & Co. Verlag KG (Singapore branch)

All Rights Reserved

First Edition 1986; Fourth Edition 1999; Updated 2003

书 原 译 出 版 发 行	名 著 者 行	法国 (第二版) APA Publications 冯海颖 张志娟 宋春胜 中国水利水电出版社(北京市三里河路 6 号 100044) 网址: www. waterpub. com. cn E-mail: sales@waterpub. com. cn 电话: (010)63202266(总机)、68331835(营销中心) 全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 印 规 版 印 定	版 刷 格 次 数 价	海天计算机技术开发有限公司 涿州市星河印刷有限公司 965mm×1270mm 32 开本 12.75 印张 550 千字 2001 年 1 月第 1 版 2005 年 7 月第 2 版 2005 年 7 月第 4 次印刷 15101—20100 册 68.00 元

凡购买我社图书,如有缺页、倒页、脱页的,本社营销中心负责调换

版权所有·侵权必究

 INSIGHT GUIDES

异域风情丛书

法 国

(第二版)

Project Editor: Fiona Duncan

Managing Editor: Cameron Duffy

Editorial Director: Brian Bell

APA PUBLICATIONS

冯海颖 张志娟 宋春胜 翻译



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

导言

“异域风情丛书”是一套集历史、文化、地理于一体的旅游知识丛书。原版由德国 APA 出版公司策划，已出版英语、法语、德语等多种文本。中国水利水电出版社拥有其简体中文版权。

“异域风情丛书”构成庞大，系统全面。其每一集以国家、地区或城市名称为书名，不仅详尽介绍了当地的风光名胜、历史背景、文化渊源，还提供了住宿、饭店等最新旅游资讯。内容新颖独特，信息丰富完整，文笔生动流畅，图文并茂，方便实用。



这本旅游指南是世界上最著名的两家咨询服务商合力打造的经典之作。“异域风情丛书”自 1970 年以来便成为旅游观光书籍的典范；探索频道则是世界上纪实性电视节目内容的首要提供者。

“异域风情丛书”的编辑不仅提供切实可行的经验指导，而且帮助游客了解旅游地的历

史、文化、政府机构以及风土人情。探索频道及其网站 www.discovery.com 不仅使数百万人可以在家中舒适地纵览世界风光，而且也鼓励他们亲自到世界各地去探险揽胜。

怎样使用本书

本书作者精心策划，以丰富的信息向读者介绍法国的方方面面，引导读者领略法兰西风光，产生身临其境之感。

◆ 要对今日法国有更好的了解，

您必须理解它的过去。由专家撰稿的第一部分历史特写(黄色页眉部分)是一些权威性的文章，它用生动的笔触向世人展现了这个异国国度的文化。

◆ 主要景点部分(蓝色页眉部分)描述了所有主要景观和名胜，包括许多鲜为人知的绝妙之处，从而引导您了解法国全貌。主要景点都有数字标注，附有全彩插图及地图。



法国农民

◆ 旅游指南（橙色页眉部分）是读者便利的参考，读者可从中找到有关旅游、宾馆、饭店、夜生活、购物和节日的实用信息。书中有关语言的部分，向您提供一些可以现学现用的基本法语。通过目录，您可以迅速找到您所需的信息。

◆ 书中所选的图片不仅用来展示法兰西的地理、建筑以及历史，而且向读者传送了这个国家的心态，再现了当地人民的日常活动。

本书的编辑与作者

新版由 Fiona Duncan 主编，巴黎和普罗旺斯都有她的家，她已设计、编写、主编了许多法国旅游指南。作者、广播员、异域风情的老朋友、固定撰稿人——Lisa Gerard-sharp 对法国一直有浓厚的兴趣，她撰稿编写了法国新历史以及特色文章，有关法国北部的文章也是她的作品。

许多图片是由异域风情的固定撰稿人 Catherine Karnow、Bill Wassman 和 Lyle lawson 提供的。

Aune Ros-ton 是初版的主编，撰稿人包括 Ted Widwer, Mary Deschamps, Marguerite Morley, John Wain, John Smith, Francois Dunoyer de Segonzac, Rodger Goodson, Rosemary Bailey, Diana Geddes, Susan Bell, Philip Hyman, Mary Hyman, Jim Keeble, Peter Graham, Grace Coston 及 Jill Adam。

2003 年，该书由异域风情丛书在法国的首席通讯员 Rosemary Bailey 进行了全面的信息更新，由 Rachel Fox 进行编辑，并由 Sylvia Suddes 进行新版书的全面审读。

图标

- 国界线
- 地区界线
- 部门界线
- ⊖ 边界线
- 国家公园
- 渡船线路
- M 地铁
- + 机场：国际/地区
- 🚗 汽车站
- P 停车场
- i 旅游信息
- ✉ 邮局
- ✝ 教堂/遗迹
- ✝ 男修道院
- C 清真寺
- ☆ 犹太教会堂
- 🏰 城堡/遗迹
- ⋯ 考古地点
- ⌒ 洞穴
- 1 雕塑/纪念馆
- ★ 名胜

地理部分中主要名胜在彩色地图上的阴码数字标出（例如①），并在单数页的右上角有一小块标志告诉你有关地图在哪一页。

书中地图均为示意性质，不具任何法律效力。书中文字和图片受《著作权法》保护，未经许可，不得用于商业目的的翻印、摘抄或出版、出售。

地图



法国	108
巴黎	114
蒙马特	140
巴黎周围	148
卢瓦尔河谷	166
普瓦图-夏朗德	180
北部省地图	188
诺曼底	192
鲁昂	199
布列塔尼	204
香槟、阿尔萨斯和洛林	218
勃艮第	238
第戎	240
罗纳河谷和阿尔卑斯山	250
里昂	253
奥弗涅和中央高原	262
波尔多、佩里戈尔和利穆赞	280
加斯科涅和比利牛斯	292
朗格多克·鲁西永	306
图卢兹	308
普罗旺斯和蓝色海岸	316
普罗旺斯地区艾克斯	320
马赛	321
科西嘉	340



简介

伟大的国度	15
美丽的法兰西	19

历史

大事记	24
早期岁月	27
建筑艺术的黄金时代	30
专制时代	35
法国大革命和法兰西共和国	41
法国艺术	48
战后的法国	55

特色

当代法国一瞥	65
法国烹调	79
法国葡萄酒	87
走向未来的法国	95

景点

简介	107
巴黎及其周围地区	113
巴黎	117
巴黎周围	147
巴黎迪斯尼乐园	157
西部地区	163
卢瓦尔河谷	164
普瓦图-夏朗德	178





多尔多涅
的城堡

花边信息

密特朗的遗产	59
法国电影	74

聚焦

法国奶酪	84
卢浮宫的珍宝	144
乡村城堡	176
运河的黄金岁月	246
普罗旺斯	324

旅游指南



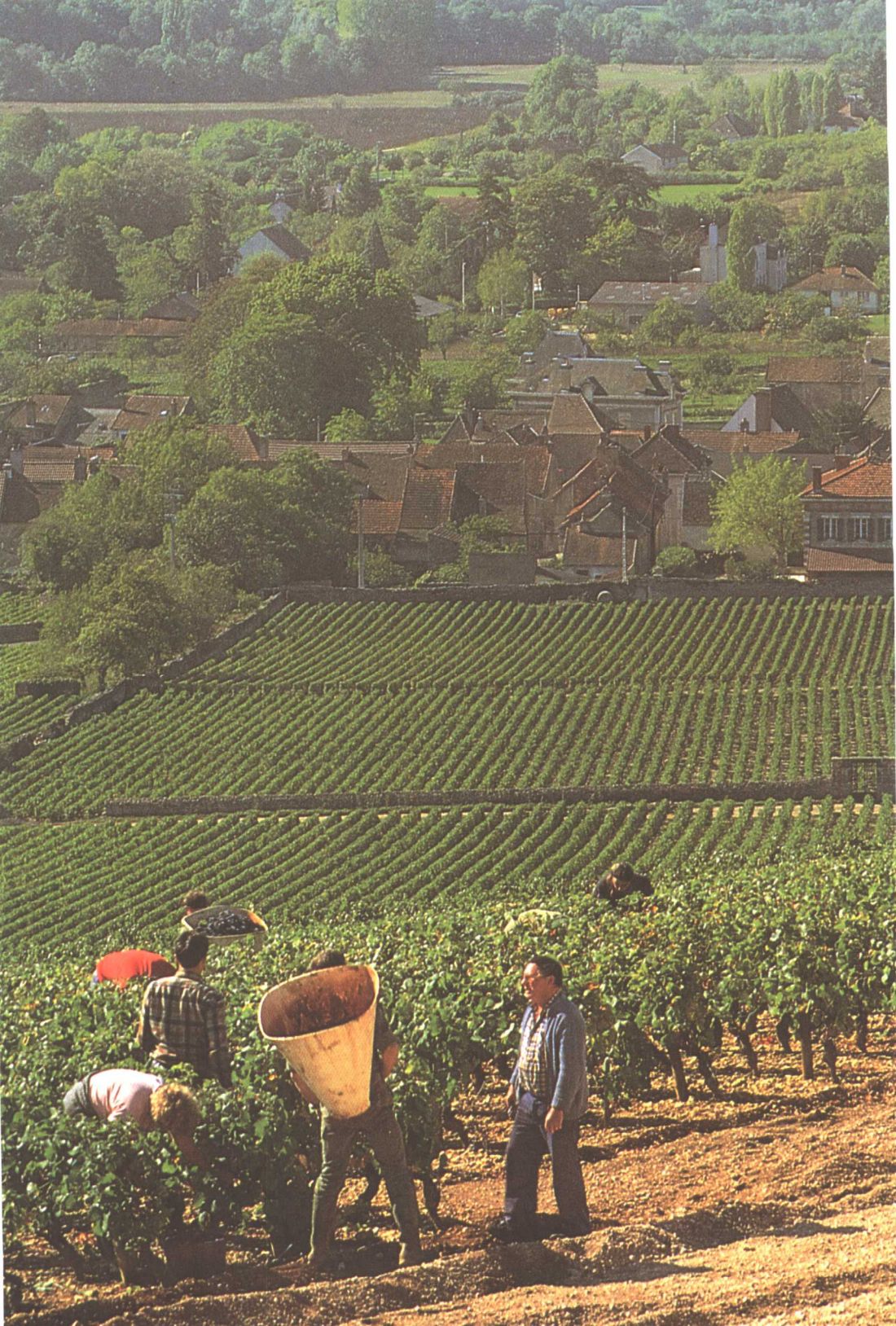
熟悉环境	346
行程安排	347
实用指南	352
境内交通	357
住宿	362
餐饮	381
文化	390
夜生活	392
购物	393
运动	394
语言	396
参考书目	402

◆ 旅游指南详见 P347 页。

北部地区	185
北部	186
诺曼底	191
布列塔尼	203
东北地区	215
香槟地区	216
洛林	220
阿尔萨斯	223
法国中部及阿尔卑斯山 ...	235
勃艮第	236
罗纳河谷	249
法属阿尔卑斯山	254

奥弗涅与中央高原	261
西南地区	273
波尔多	274
利穆赞和佩里戈尔	279
加斯科涅	288
比利牛斯山脉	290
南部地区	303
朗格多克和鲁西永	305
普罗旺斯	315
蓝色海岸	327
科西嘉	340



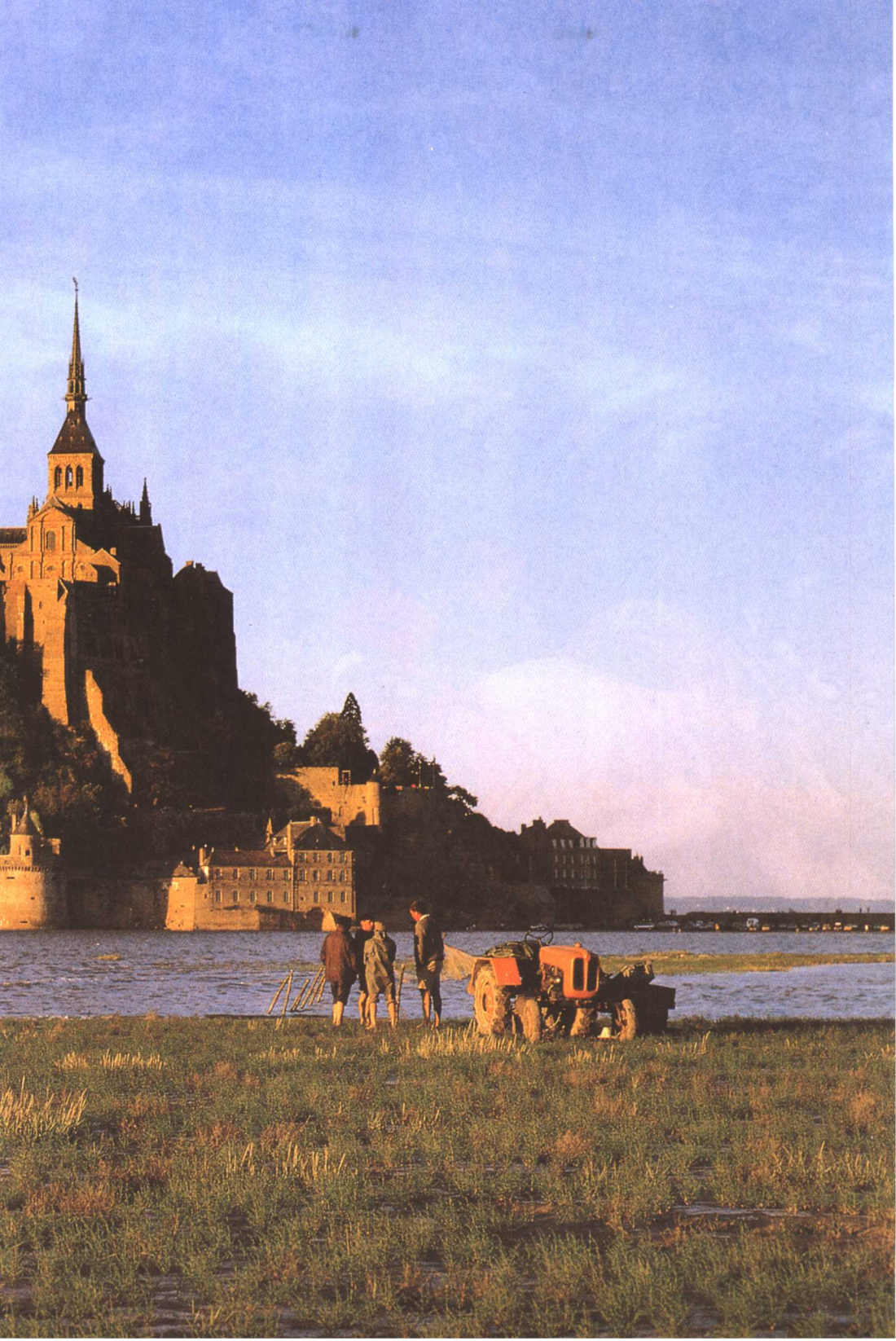


















伟大的国度

这是一片与众不同的土地，是世界上最著名
的文化之都的故乡

自 15 世纪以来，法国就一直以目前的这种姿态迎接着世人的目光。这个国家的疆界多由天然屏障组成，向北隔英吉利海峡与英国遥遥相望，西面是波澜壮阔的大西洋，南部是比利牛斯山和蔚蓝的地中海，东面是气势磅礴的阿尔卑斯山、侏罗山和莱茵河，并与德国相邻。它是西欧最大的国家，并在世界上排第四十七位。其 6000 万人口分布极不平衡，农村地区人口稀少；城市和工业地区，包括巴黎和里昂等地的人口几乎占到全国人口的 3/4。法国的平均人口密度在西欧国家中是比较小的，为 109 人/平方公里（英国的人口密度为 244 人/平方公里）。

这个国家划分为 22 个区，其中包括科西嘉，依次分为 96 个省（包括两个属于科西嘉的省），称为 departements。位于塞纳河流域的法兰西岛（Ile de France），包括首都巴黎，是法国最大的一个区，共有 1200 万人口居住在这里。巴黎是这个国家的能源中心，公路、铁路和飞机航线从这里辐射到四面八方。这个城市是法国的政治、经济、文化和旅游业的中心。

除法兰西岛以外，法国还有阿尔萨斯（Alsace）、阿基坦（Aquitaine）、奥弗涅（Auvergne）、布列塔尼（Brittany）、勃艮第（Burgundy）、中部（Centre）、香槟-阿登（Champagne-Ardenne）、科西嘉（Corsica）、弗朗什孔泰（Franche Comte）、朗格多克（Languedoc）、利穆赞（Limousin）、格林（Lorraine）、比利牛斯（Pyrenees）、北京-加来海峡（Nord-Pas-de-Calais）、下诺曼底（Lower Normandy）、卢瓦尔（Pays de la Loire）、皮卡第（Picardy）、普瓦图-夏朗德（Poitou-Charentes）、普罗旺斯-蓝岸（Provence-Cote d'Azur）、罗纳-阿尔卑斯（Rhône-Alpes）、上诺曼底（Upper Normandy）等地区。无论是风度举止、美食佳肴还是丰富的文化艺术，其浓郁的区域传统特色，都已成为使法国蜚声世界的重要内容。

法国每年接待 7500 万旅游者，是全球最受欢迎的旅游胜地。秀丽的风光、美丽的历史名城、举世无双的美酒佳肴、宜人的气候、优美的海滩、多种多样的冬季运动、无与伦比的阿尔卑斯和比利牛斯风景区，以及法国独特的文化韵味，无不使游客流连忘返。长久以来，首都巴黎一直是艺术家、作家、哲学家和音乐家的乐园，而南部地区也曾在法国的艺术和文学历史上发挥过重要作用。法国是惟一个既有可以划入北欧界限的区域，又有可以划入南欧界限的区域的国家，这就决定了在其疆域之内南北特性并存。

前图依次为 勃艮第采葡萄；骑士风采；圣米歇尔日落一刻；艾菲尔铁塔的无尽乐趣

左图 布列塔尼凯尔马亚教堂的外部雕塑